



Aide à la traduction vers une langue étrangère Campagne 2023

Le GIS Institut du Genre lance une campagne de soutien à la traduction vers une langue étrangère d'ouvrages scientifiques dans le domaine des études de genre et des sexualités afin d'encourager la diffusion internationale des travaux de recherche rédigés en langue française. Toutes les langues étrangères sont éligibles.

Cette aide concerne exclusivement les enseignant.e.s-chercheur.e.s et chercheur.e.s ainsi que les post-doctorant.e.s rattaché.e.s à des universités et établissements partenaires du GIS.

Le montant de l'aide attribuée est plafonné à 4 000 € maximum par publication.

La demande de financement devra être accompagnée d'une lettre d'acceptation de l'éditeur indiquant le premier tirage envisagé, d'un devis établi par l'éditeur, et de son catalogue.

Le dossier devra contenir les éléments suivants :

- Indication du type d'ouvrage : monographie, ouvrage collectif, numéro de revue, publication en ligne ;
- Présentation générale, table des matières de l'ouvrage, justification de l'intérêt de la traduction (3-4 p.) ;
- Cv de l'auteur.e ou du.de la directeur.trice d'ouvrage ;
- Dossier de presse, s'il y a lieu ;
- Nom et profil de l'éditeur ;
- Budget détaillé de la traduction, mentionnant les autres aides financières (institutions et montants alloués) ;
- Langue(s) de la publication.

L'ensemble de ces documents devra être transmis **entre le 1^{er} décembre 2022 et le 20 janvier 2023** à l'adresse suivante : sg-gis-idgenre@mshparisnord.fr avec l'indication explicite dans le titre du courriel « Aide à la traduction – nom du demandeur/de la demandeuse » (les candidat.e.s doivent veiller à conserver l'accusé de réception qui leur en sera fait.)

Le conseil scientifique de l'Institut du Genre examinera et classera les demandes au mois de février 2023 pour dépense en 2023.